



## Những Thay Đổi CalFresh Sắp Đến

Bắt đầu từ **ngày 1 tháng 6 năm 2026**, sẽ có những quy định liên bang mới áp dụng cho một số người nhận trợ cấp CalFresh. Để tiếp tục nhận các khoản trợ cấp của mình, quý vị có thể cần tham gia các hoạt động liên quan đến việc làm khi nộp đơn xin hoặc gia hạn CalFresh.

### Những quy tắc này có áp dụng cho tôi không?

Những quy định này áp dụng cho những người trưởng thành trong độ tuổi từ 18 đến 64, có khả năng lao động và không sống cùng trẻ em dưới 14 tuổi.

### Tại sao điều này lại quan trọng?

Nếu những quy định này áp dụng cho quý vị và quý vị không đáp ứng các yêu cầu về việc làm, quý vị chỉ có thể nhận trợ cấp CalFresh trong tổng cộng **ba tháng** trong khoảng thời gian ba năm.

### Ai được miễn áp dụng những quy định này?

Quý vị được miễn yêu cầu về việc làm nếu quý vị thuộc một trong các trường hợp sau:

- **Độ Tuổi:** Dưới 18 tuổi và từ 65 tuổi trở lên
- **Sức Khỏe:** Quý vị đang mang thai, có bệnh trạng thể chất hoặc tinh thần khiến quý vị không thể làm việc, hoặc đang tham gia chương trình điều trị tình trạng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện
- **Chăm Sóc Người Khác:** Quý vị đang chăm sóc người khuyết tật hoặc trẻ phụ thuộc dưới 14 tuổi
- **Phúc Lợi Khác:** Quý vị đang nhận (hoặc đang nộp đơn xin) trợ cấp khuyết tật (như Thu Nhập An Sinh Bổ Sung [Supplemental Security Income, SSI] hoặc Bảo Hiểm cho Người Khuyết Tật của Tiểu Bang [State Disability Insurance, SDI]) hoặc trợ cấp thất nghiệp
- **Các Nhóm Cụ Thể:** Quý vị là thành viên của một bộ lạc được liên bang công nhận
- **Đáp ứng hoặc được miễn các yêu cầu về việc làm của chương trình CalWORKs**
- **Đi học tối thiểu bán thời gian** (các quy định về tính đủ điều kiện đối với sinh viên có thể được áp dụng)

### Tôi phải làm thế nào để đáp ứng những quy định mới này?

Nếu quý vị không thuộc diện được miễn trừ, quý vị phải hoàn thành 20 giờ hoạt động làm việc mỗi tuần (hoặc trung bình 80 giờ mỗi tháng). Những hoạt động làm việc này cũng cần được ghi chép lại và có thể được kết hợp lại để đạt tổng cộng 80 giờ mỗi tháng. Các hoạt động đủ điều kiện bao gồm:



- Đảm nhiệm một công việc
- Tham gia hoạt động tình nguyện hoặc phục vụ cộng đồng
- Tham gia chương trình đào tạo nghề hoặc việc làm thông qua Cơ Quan Dịch Vụ Nhân Sinh San Francisco (San Francisco Human Services Agency, SFHSA)
- Đã ghi danh học dưới mức bán thời gian hoặc đang tham gia một chương trình đào tạo

Vui lòng liên hệ với chương trình phúc lợi của quý vị để tìm hiểu thêm về các trường hợp được miễn yêu cầu về việc làm.

## Tôi có thể tham gia hoạt động liên quan đến việc làm với lượng dưới 80 giờ mỗi tháng mà vẫn đáp ứng yêu cầu không? Có ngoại lệ nào cho số giờ đó không?

Có, có một số loại hoạt động nhất định liên quan đến việc làm tại các tổ chức phi lợi nhuận và các cơ quan của Thành Phố đòi hỏi ít giờ làm hơn. Vui lòng liên hệ với Chương Trình Phúc Lợi của quý vị để biết thông tin chi tiết.

### Tìm hiểu thêm

Chúng tôi luôn sẵn sàng giúp quý vị duy trì đủ điều kiện. Hãy liên hệ với chương trình phúc lợi của quý vị để được giới thiệu đến các dịch vụ hỗ trợ việc làm phù hợp.

Truy cập [SFHSA.org/keep-benefits](https://www.sfhsa.org/keep-benefits) để biết thêm thông tin.

Ngày Cập Nhật: 4/30/2026